

# 庭家女婦



編輯主娥美

の中にハサミと臍帯を結ぶ糸を扱  
(ヨチ)つたものを入れて、よく消  
毒する。次に産婆の役に當るもの  
は石ケン、お湯で手を洗ひ、清潔  
な下着を着た上に、エプロンをつ  
ける。赤ちやんが生れて來たら、

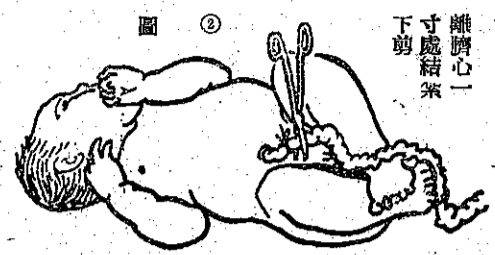


圖 1 臍帯を切斷する場合、圖①の如く、臍帯が赤ちやんの頸(クビ)に巻きついていた時には、まず臍帯を正常にして、臍帯を切斷する。

人に嫁し、子供を産んで母親となる事は、自然から與へられた女性の任務である。お産と云つても昔と違つて、今日の様に醫學の發達した時代では、分娩の危険が非常に少なくなつて來た。然しこれに大都會とが、交通の便利な地方に限られ、文明から遠くかけ離れた山間の農村では、ソラ陣痛(ソラツウ)が始つたと云つても、自然まかせに生まれて來るものも待つより外は、産婦が苦しまなければ、何もしなければ、お産が順調であつても、人家の少い山村では産婆を見つけた事は容易でない。そこで産婆を呼ぶ事もできず、イザお産と云ふ時に、生まれて來る赤ちやんの臍帯を如何に母胎から切り離すかを知つておけば、經濟的に豊かでない農家の婦人がたとつては非常な助けとなる事と思ふ。

## お産の智識

### 臍帯の切り方

未だ母胎と血液が交流している臍帯の一個所を指でしつかり握つて、血液の交流を停めた後、臍帯の一端に溜つた血液を手指で赤ちやんの臍帯に向つて寄せ集め、臍帯から一寸半のところで縛り(シメ)つて、残りの臍帯を切り去る(圖②を見よ)。舊い方法では、切り口をもう一度結ぶが、要するに結び目は堅固でなければならぬ。次に忘れてならない事は、ヨードチンキ或はアルコールで臍帯の切斷前後に消毒し、臍帯は絶対に不潔物と接觸させてはならない。臍帯を切斷したら、赤ちやんの臍帯をきれいに洗つた後、消毒した綿を臍帯の上に重ねて、臍帯(ホウタイ)でしつかり巻く。臍帯を切つたばかりの臍帯は、寒い風に當らない様に特別用心しなければならぬ。

手早く臍帯を正常の位置に直し、未だ母胎と血液が交流している臍帯の一個所を指でしつかり握つて、血液の交流を停めた後、臍帯の一端に溜つた血液を手指で赤ちやんの臍帯に向つて寄せ集め、臍帯から一寸半のところで縛り(シメ)つて、残りの臍帯を切り去る(圖②を見よ)。舊い方法では、切り口をもう一度結ぶが、要するに結び目は堅固でなければならぬ。次に忘れてならない事は、ヨードチンキ或はアルコールで臍帯の切斷前後に消毒し、臍帯は絶対に不潔物と接觸させてはならない。臍帯を切斷したら、赤ちやんの臍帯をきれいに洗つた後、消毒した綿を臍帯の上に重ねて、臍帯(ホウタイ)でしつかり巻く。臍帯を切つたばかりの臍帯は、寒い風に當らない様に特別用心しなければならぬ。

### 家庭常備薬

#### ホウサン水

硼酸水(ホウサン水)の用途は廣く、醫藥の便の少い農家などでは常備薬として備へておくに非常な便利である。次に硼酸水の用途を二、三あげた後、その製法を紹介しよう。

①赤ちやんや小さな子供などは朝起きると、目やまの目に目(メグソ)と云ふ粘氣のあるものが附着して目が開きにくい事がある。この場合には硼酸水を温めたコップで、目やまの目を軽く擦る。②赤ちやんにお乳をあげる時には、母親や乳母の乳首(チクビ)を前もつて硼酸水で拭くと衛生的である。

③喉(セキ)が出て苦しい時には、毎日二、四回ほど硼酸水でウガイをする。④喉(セキ)が軽い場合には、用心して、硼酸水でウガイすれば、喉の咳は治る。⑤石炭、カセイソーダなどの如きアルカリ性のものに目を焼害を受けた場合には、先ず清潔な水で目を洗つた後、更に硼酸水で洗ふと効果がある。



### 料理常識

家庭全員の營養状態を常に心配しなければならぬ。家庭の主婦にとつて一番大切なことは、營養分の高い食物を選んでも、食欲が出て來る位に旨(ウマ)そうに、然も食物本来の營養分を失はずに料理する事である。今回は料理に際して、これに注意して見よう。

野菜：ビタミン、纖維、礦物質、など貴重な營養分が野菜には豊富に含まれて居る。他の食物と違つて食へ過ぎても身體に害をあたへない。

①我が國に於ける野菜栽培は大部分が肥料として人糞を施して居るので、生で食へると衛生に良くない。

②野菜をよく洗ひ、煮る。③野菜をよく煮ると、青いのが黄色に變じて、外觀が悪く、食欲がなくなる。この爲めに、煮る時は、青い野菜は、手早く煮る。

④野菜を煮る時は、油をタワプリ、火を強くして、質の良い油を使ふと、肉が油カスを吸収して、黒くなつたり油臭くなる。

魚類：①魚を買つたら、すぐに鱗(ウロコ)、内臓を取り去り、腐らない様に鹽を振りかける。②魚を焼く場合には、焼きすぎると、乾いて固くなり魚の旨さがなくなる。



肉類：①堅い肉を煮るには長い時間がかかるが、砂糖少々か或は熱していない木瓜を混ぜると早く煮える。

②肉を煮る時は、粉を振りかけると、粉が落ちる恐れがある。③弱火で時間をかけて肉を煮つめる時は、鹽を加へると肉が澤山でる。

④肉を油で揚げる時は、油をタワプリ、火を強くして、質の良い油を使ふと、肉が油カスを吸収して、黒くなつたり油臭くなる。

## 家庭常備薬

### 硼酸水

硼酸水の用途は廣く、醫藥の便の少い農家などでは常備薬として備へておくに非常な便利である。次に硼酸水の用途を二、三あげた後、その製法を紹介しよう。

①赤ちやんや小さな子供などは朝起きると、目やまの目に目(メグソ)と云ふ粘氣のあるものが附着して目が開きにくい事がある。この場合には硼酸水を温めたコップで、目やまの目を軽く擦る。②赤ちやんにお乳をあげる時には、母親や乳母の乳首(チクビ)を前もつて硼酸水で拭くと衛生的である。

③喉(セキ)が出て苦しい時には、毎日二、四回ほど硼酸水でウガイをする。④喉(セキ)が軽い場合には、用心して、硼酸水でウガイすれば、喉の咳は治る。⑤石炭、カセイソーダなどの如きアルカリ性のものに目を焼害を受けた場合には、先ず清潔な水で目を洗つた後、更に硼酸水で洗ふと効果がある。

⑤患咳嗽の病人要是毎日用硼酸水漱口三、四次、會使病況減輕。在病情輕微的時候，當心療養，再加上用硼酸水漱口，常常就可痊癒。

⑥患咳嗽の病人要是毎日用硼酸水漱口三、四次、會使病況減輕。在病情輕微的時候，當心療養，再加上用硼酸水漱口，常常就可痊癒。

⑦患咳嗽の病人要是毎日用硼酸水漱口三、四次、會使病況減輕。在病情輕微的時候，當心療養，再加上用硼酸水漱口，常常就可痊癒。

### 怎樣給嬰孩斷臍帶

#### 給準備生男產女的主婦們

每個做了母親，或正在準備做母親的婦女，都負生男產女的任務。生產是平常事，尤其在科學發達的今天，婦女分娩的危險，已減至最低程度。可是，她必須是在通都大邑，交通方便的環境，才能享受到物質文明的幫助，反之，如果在冷僻地區，「陣痛」時，那裏有賭博般聽任她自然分娩，那裏萬一難產，那便祇任產婦痛哭流涕。

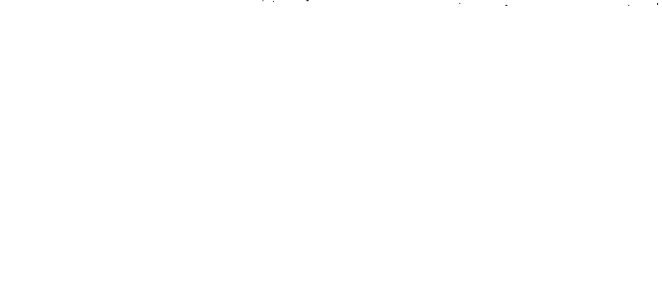
現在即使是順產，然而，尤其在山窮水盡的當兒，如何讓初生嬰孩離去母體，斷臍帶，是值得大家注意的。這兒，那些時間和經濟條件不夠的婦女們，貢獻一點常識。

斷臍帶的處理，假使是切斷，在臍帶上(圖①)這時，必須趕緊順勢把臍帶直直，以免纏住，喉而發生危險。這時，趕緊用一鍋開水，把剪刀，和(車仔)線臨時提成作為結臍帶。

①人的眼睛萬一被碱性的東西(例如石灰、碱水或苛性曹達等)燒傷，應該立刻先用清潔的冷開水洗後，再用硼酸水沖洗。

②人的眼睛萬一被碱性的東西(例如石灰、碱水或苛性曹達等)燒傷，應該立刻先用清潔的冷開水洗後，再用硼酸水沖洗。

③人的眼睛萬一被碱性的東西(例如石灰、碱水或苛性曹達等)燒傷，應該立刻先用清潔的冷開水洗後，再用硼酸水沖洗。



硼酸水の調製法：先把二十五公分(グラム)の硼酸粉放在一只乾淨的碗裡，或搪磁的

或玻璃的容器裡，再加入熱開水五百西西(瓦)。(照一份硼酸加二十份水的比例)。攪合後，使全部溶化為止。等到冷卻後，裝進有塞的瓶子裡，留作以後應用。在瓶子外面應該貼一張紙條，寫明「硼酸水」字樣。

硼酸粉在任何一個西藥店都可零買，價錢很便宜。

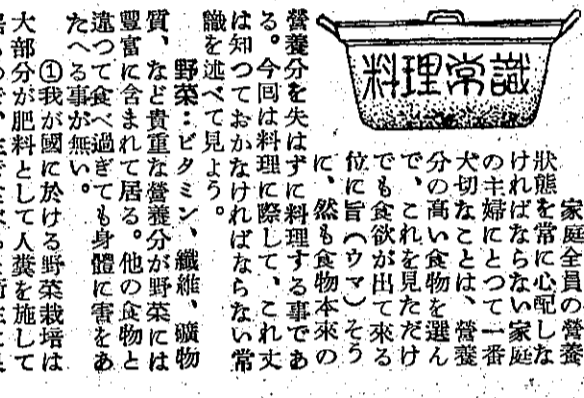
家庭全員の營養状態を常に心配しなければならぬ。家庭の主婦にとつて一番大切なことは、營養分の高い食物を選んでも、食欲が出て來る位に旨(ウマ)そうに、然も食物本来の營養分を失はずに料理する事である。今回は料理に際して、これに注意して見よう。

野菜：ビタミン、纖維、礦物質、など貴重な營養分が野菜には豊富に含まれて居る。他の食物と違つて食へ過ぎても身體に害をあたへない。

①我が國に於ける野菜栽培は大部分が肥料として人糞を施して居るので、生で食へると衛生に良くない。

②野菜をよく洗ひ、煮る。③野菜をよく煮ると、青いのが黄色に變じて、外觀が悪く、食欲がなくなる。この爲めに、煮る時は、青い野菜は、手早く煮る。

④野菜を煮る時は、油をタワプリ、火を強くして、質の良い油を使ふと、肉が油カスを吸収して、黒くなつたり油臭くなる。



肉類：①堅い肉を煮るには長い時間がかかるが、砂糖少々か或は熱していない木瓜を混ぜると早く煮える。

②肉を煮る時は、粉を振りかけると、粉が落ちる恐れがある。③弱火で時間をかけて肉を煮つめる時は、鹽を加へると肉が澤山でる。

④肉を油で揚げる時は、油をタワプリ、火を強くして、質の良い油を使ふと、肉が油カスを吸収して、黒くなつたり油臭くなる。

⑤患咳嗽の病人要是毎日用硼酸水漱口三、四次、會使病況減輕。在病情輕微的時候，當心療養，再加上用硼酸水漱口，常常就可痊癒。

⑥患咳嗽の病人要是毎日用硼酸水漱口三、四次、會使病況減輕。在病情輕微的時候，當心療養，再加上用硼酸水漱口，常常就可痊癒。

⑦患咳嗽の病人要是毎日用硼酸水漱口三、四次、會使病況減輕。在病情輕微的時候，當心療養，再加上用硼酸水漱口，常常就可痊癒。

硼酸水の調製法：先把二十五公分(グラム)の硼酸粉放在一只乾淨的碗裡，或搪磁的

或玻璃的容器裡，再加入熱開水五百西西(瓦)。(照一份硼酸加二十份水的比例)。攪合後，使全部溶化為止。等到冷卻後，裝進有塞的瓶子裡，留作以後應用。在瓶子外面應該貼一張紙條，寫明「硼酸水」字樣。

硼酸粉在任何一個西藥店都可零買，價錢很便宜。